

Italy-Magione: Sports facilities operation services

OJ S 198/2013 11/10/2013

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Magione

Postal address: Piazza Fra' Giovanni da Pian di Carpine 16

Town: Magione (PG)

Postal code: 06063

Country: Italy

Contact person: Comune di Magione

For the attention of: Paola Ippolito

E-mail: comune@comune.magione.pg.it

Telephone: +39 0758477007

Fax: +39 0758477041

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.comune.magione.pg.it>Address of the buyer profile: <http://www.comune.magione.pg.it>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Affidamento in concessione del Palazzetto dello Sport di Magione capoluogo.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 26: Recreational, cultural and sporting services

Main site or place of performance: Magione PG.

NUTS code ITE21 Perugia

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Affidamento in concessione della gestione dei servizi sportivi del Palazzetto dello Sport di Magione capoluogo.

II.1.6. CPV code(s)

92610000 Sports facilities operation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

209 897,29.

Estimated value excluding VAT: 209 897,29 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 72 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 72 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Deposito cauzionale provvisorio ai sensi dell'art. 75 del D. lgs. n. 163/2006.

Ai fini della partecipazione alla gara dovrà essere presentata, a pena di esclusione, la documentazione comprovante la costituzione di un deposito cauzionale per un ammontare pari a 4 198 EUR a garanzia della stipula del contratto in caso di aggiudicazione. L'importo della garanzia è ridotto del 50% per gli operatori economici ai quali venga rilasciata, da organismi accreditati, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000, ovvero la dichiarazione della presenza di elementi significativi e tra loro correlati di tale sistema, ai sensi dell'art. 75, c. 7 del D. Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 e s. m.i.

Per fruire di tale beneficio, il concorrente dovrà produrre una dichiarazione sostitutiva di atto

notorio attestante il possesso della certificazione di cui sopra;

2. Impegno di un fideiussore, individuato fra i soggetti di cui all'art. 75, comma 3, del D.lgs. n. 163/2006, a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto di cui all'art. 113 del D.lgs. 163/2006 qualora l'offerente risultasse affidatario dell'appalto. Nel caso in cui l'offerente presenti la fideiussione in forma bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari finanziari, l'impegno richiesto in questo punto può far parte integrante del contenuto della fideiussione;

3. Almeno due idonee dichiarazioni bancarie a dimostrazione della capacità finanziaria ed economica dell'impresa concorrente ai sensi dell'art. 41 del D. lgs. n. 163/2006, intese come attestazione sulla regolarità dei rapporti del concorrente con gli istituti di credito;

4. Cauzione definitiva nella misura del 10% dell'importo contrattuale di cui all'art. 113 del D. lgs. 163/2006.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Bilancio comunale.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Sono ammessi a partecipare alla procedura di gara di cui trattasi i seguenti soggetti:

A) le società e le associazioni sportive dilettantistiche, enti di promozione sportiva, associazioni di discipline sportive associate e federazioni sportive riconosciute, in possesso del riconoscimento ai fini sportivi, rilasciato dal CONI ai sensi dell'articolo 7 del decreto legge 28 maggio 2004, n. 136, convertito dalla legge 27 luglio 2004, n. 186, che indicano nella denominazione sociale la finalità sportiva e la ragione o la denominazione sociale dilettantistica e che possono assumere una delle forme indicate dall'art. 90, comma 17, lettere a), b) e c) della Legge. n. 289/2002 ed ai sensi della L.R. n. 5 del 12/03/2007 e s.m.i..

Tali soggetti dovranno inoltre essere in possesso, dei seguenti requisiti:

a) non siano incorsi in una delle cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006. Ai fini dell'accertamento sul possesso dei requisiti di ordine generale si assume, ai sensi dell'art. 66, comma 8, del D. Lgs. n. 163/2006, come data di pubblicazione del presente disciplinare, il giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio del Comune di Magione.

b) non aver commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate precedentemente dal Comune concedente;

c) siano in possesso di almeno due idonee dichiarazioni bancarie a dimostrazione della capacità finanziaria ed economica del concorrente di cui all'art. 41 del D. Lgs. n. 163/2006;

B) soggetti di cui all'art. 34, comma 1, D. lgs. n. 163/2006 con oggetto sociale pertinente, nonché le imprese concorrenti con sede in altri Stati membri della Unione Europea, ai sensi dell'art. 47 del predetto decreto. È ammessa la partecipazione delle imprese sia singolarmente sia appositamente e temporaneamente raggruppate con le modalità stabilite dall'art. 37 del D. Lgs n. 163/2006, dotate delle necessarie capacità economiche, finanziarie e tecniche di cui agli artt. 41 e 42 del Codice dei contratti pubblici, e in grado di fornire le garanzie previste dalla legge.

Tali soggetti dovranno inoltre essere in possesso, dei seguenti requisiti:

- a) non siano incorsi in una delle cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006. Ai fini dell'accertamento sul possesso dei requisiti di ordine generale si assume, ai sensi dell'art. 66, comma 8, del D. Lgs. n. 163/2006, come data di pubblicazione del presente disciplinare, il giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio del Comune di Magione.
- b) siano in possesso, alla data di scadenza per la presentazione delle offerte, dell'iscrizione di cui all'art. 39 del D. Lgs. n. 163/2006;
- c) non aver commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate precedentemente dal Comune concedente;
- d) siano in possesso di almeno due idonee dichiarazioni bancarie a dimostrazione della capacità finanziaria ed economica del concorrente di cui all'art. 41 del D. Lgs. n. 163/2006; I requisiti di cui alle precedenti lettere a), e b) devono essere posseduti da tutte le imprese raggruppate o consorziate. Il requisito di cui alla precedente lettera d) deve intendersi posseduto se le imprese riunite o consorziate possiedono nel loro complesso almeno due dichiarazioni bancarie a dimostrazione della capacità finanziaria ed economica di cui all'art. 41 del D. Lgs. n. 163/2006. I concorrenti, singoli o consorziati o raggruppati ai sensi dell'articolo 34 del D. Lgs. n. 163/2006, possono soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di cui alla precedente lettera d) ricorrendo all'istituto dell'avvalimento così come disciplinato dall'art. 49 del D. Lgs. n. 163/2006 e quindi avvalendosi dei requisiti di altri soggetti. La documentazione da allegare per ricorrere all'istituto dell'avvalimento è indicata al successivo articolo

Il concorrente e l'impresa ausiliaria sono responsabili in solido nei confronti del Comune concedente in relazione alle prestazioni oggetto del contratto. I concorrenti possono avvalersi di una sola impresa ausiliaria per ciascun requisito di cui siano carenti. Non è consentito che della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente e che partecipino alla procedura di gara sia l'impresa ausiliaria che quella che si avvale dei requisiti, salvo il caso in cui le stesse partecipino allo stesso raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti. In tal caso una delle imprese raggruppate o consorziate può fungere da impresa ausiliaria per una o più imprese facenti parte dello stesso raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti, sempre che possieda i requisiti oggetto di avvalimento in misura sufficiente a se stessa ad ai soggetti ausiliati, in funzione della loro modalità di partecipazione alla gara.

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio di cui all'art. 34, c.1, lettere d) ed e) del D. Lgs. n. 163/2006 ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale, qualora vi si partecipi già in raggruppamento o consorzio. I consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lett. b) e c) del D. Lgs. n. 163/2006, siano essi i concorrenti o i consorziati indicati da altri consorzi quali esecutori della concessione, sono tenuti ad indicare in sede di offerta per quali consorziati il consorzio concorre. A questi ultimi è fatto divieto di partecipare in qualsiasi altra forma alla gara.

Con riferimento all'art. 37, comma 9, del D. Lgs. n. 163/2006, è vietata l'associazione in partecipazione e qualsiasi modificazione alla composizione dei raggruppamenti temporanei e dei consorzi ordinari di concorrenti rispetto a quella risultante dall'impegno presentato in sede di offerta.

Il concorrente deve dichiarare di non trovarsi in alcuna situazione di controllo di cui all'art. 2359 c.c. rispetto ad alcun soggetto e di aver formulato l'offerta autonomamente; oppure di non essere a conoscenza della partecipazione alla presente procedura di gara di soggetti che si trovano, rispetto al dichiarante, in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 c.c. e di aver formulato l'offerta autonomamente oppure di essere a conoscenza della partecipazione alla presente procedura di gara di soggetti che si trovano, rispetto al dichiarante, in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 c.c. e di aver formulato l'offerta autonomamente.

È vietata ogni forma di cessione del contratto salvo quanto previsto dall'art. 116 del D. Lgs. n.

163/2006.

I raggruppamenti temporanei di concorrenti di cui all'art. 34, comma 1, lett. d) del D.lgs. n. 163/2006 possono essere costituiti anche fra i soggetti di cui alla precedente lettera A) ovvero fra i soggetti di cui alle lettere A) e B).

Ai consorzi e ai raggruppamenti di concorrenti si applicano le norme di cui agli artt. 35, 36 e 37 del D.lgs. n. 163/2006 e di cui all'art. 277 del D.P.R. n. 207/2010.

C) Cooperative sociali e loro consorzi ai sensi dell'art. 8 della L. 381/91, rientrando tra i soggetti a cui possono essere affidati contratti pubblici (art. 34, comma 1, lettera a) del D.lgs. n. 163/2006).

Tali soggetti dovranno inoltre essere in possesso, dei seguenti requisiti:

a) non siano incorsi in una delle cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, del D. Lgs. n. 163/2006. Ai fini dell'accertamento sul possesso dei requisiti di ordine generale si assume, ai sensi dell'art. 66, comma 8, del D. Lgs. n. 163/2006, come data di pubblicazione del presente disciplinare, il giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio del Comune di Magione.

b) siano in possesso, alla data di scadenza per la presentazione delle offerte, dell'iscrizione all'Albo Regionale delle Cooperative Sociali di cui alla L. 381/1991 ed alle disposizioni di cui alla normativa vigente;

c) non aver commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate precedentemente dal Comune concedente;

d) siano in possesso di almeno due idonee dichiarazioni bancarie a dimostrazione della capacità finanziaria ed economica del concorrente di cui all'art. 41 del D. Lgs. n. 163/2006.

Idoneità professionale:

- per i soggetti di cui alla precedente lett. A): possesso delle relative iscrizioni e riconoscimenti C.O.N.I. alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte;

- per tutti i soggetti di cui alla precedente lettera B): Iscrizione alla C.C.I.A.A. per oggetto pertinente alla concessione di che trattasi ovvero, per i cittadini di altri Stati membri, non residenti in Italia, ad analogo registro professionale di cui all'allegato XI C del D.lgs. n. 163/2006 ovvero nel registro professionale o commerciale istituito nel paese ove sono residenti.

- per le Cooperative Sociali di cui alla precedente lett. C): che tra gli scopi sociali ci sia quello della diffusione della pratica dell'attività motoria e sportiva e l'iscrizione all'Albo Regionale delle Cooperative Sociali di cui alla L. 381/1991 ed all'Albo Nazionale delle Società Cooperative di cui al D.M. 23 Giugno 2004 il Ministero delle Attività Produttive (ora dello Sviluppo Economico) presso il Registro imprese della Camera di commercio dove la Cooperativa ha la sede legale;

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Aver gestito nel quinquennio antecedente la pubblicazione del disciplinare di gara, per un periodo minimo di 36 mesi, almeno un impianto sportivo pubblico o privato con l'indicazione dell'impianto, della sua composizione, delle date di inizio e fine gestione e della natura pubblica o privata del soggetto concedente.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Determinazione n. 664 del 4.10.2013. Le offerte possono essere presentate dal 15.10.2013, data di pubblicazione sul Bollettino Regionale – Regione Umbria.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.11.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tutti gli aventi diritto.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Umbria

Town: Perugia

Country: Italy

E-mail: pg_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it

Internet address: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

8.10.2013